

HEY



BIG SPENDERS

Tradução em página 125

Above: Tramando's art couture collection

62 Features

unseen in Buenos Aires. One street over, on Calle Posadas, the upscale Patio Bullrich mall resides in a grand auction house and is home to Kenzo, Salvatore Ferragamo and Diesel, each boutique opening in the past two years.

Luxury is flourishing, but the city is still waiting for the world's avant-garde fashion designers to arrive. Maison du Luxe president Diego Schwartzman, whose firm consults Argentina's luxury businesses, blames the global recession and restrictive import barriers. 'Since the world crisis in 2008, luxury brands have had to re-examine their expansion plans,' Schwartzman says. 'Despite the difficulties of importing into Argentina, the country has become an attractive place. There is currently a great interest in the luxury sector, which confirms the enormous potential here.'

Buenos Aires may still be a work in progress, but the city has come a long way over the past half-decade. Take the example of luxury retail hub Petit Palais. Founded by local high-end jewellers Simonetta Orsini at the end of 2009, it provides an exclusive, VIP shopping environment. Outfitted with marble and crystal chandeliers, the four-storey palace on Ayacucho features watchmakers Jaeger-LeCoultre, IWC, and Vacheron Constantin, alongside brands such as Chopard, Jean Pierre, Tod's and Dolce & Gabbana. The third floor hosts a private club, Cohiba, dedicated solely to Havana cigars. ▶



du Luxe, Diego Schwartzman, que presta consultoria a negócios de luxo na Argentina, culpa a recessão global e as restrições causadas pelas barreiras às importações. "Desde o começo da crise mundial em 2008, as marcas de luxo tiveram que reavaliar os seus planos de expansão", diz Schwartzman. "Apesar das dificuldades para a importação na Argentina, o país se tornou um país atraente. Atualmente existe um grande interesse no setor de luxo, o que confirma o enorme potencial daqui."

Buenos Aires ainda está se desenvolvendo nessa área, mas a cidade evoluiu bastante ao longo da última década. Um exemplo é o centro varejista de luxo Petit ▶

Above: Martín Churba, Tramando's founder and designer

64 Features



'Petit Palais is not just a high-end watch and jewellery shop,' says communications director Mercedes Quintana. 'It's an all-round luxury experience.'

Buenos Aires's glitzy harbour area, Puerto Madero, is also boosting its luxury status with the development of Madero Harbour, due to open in several phases over the next three years. Managed by GNV Group, the \$75m leisure complex will include a lavish shopping centre with 120 luxury retailers. Although names have not been disclosed, GNV Group president Alejandro Ginevra says the mall expects to draw big luxury fashion brands.

'The project is being developed with luxury in mind,' he says. 'It targets a more selective and demanding public that's closely associated with international luxury brands.'

Palais. Fundado pelos joalheiros de alta categoria Simonetta Orsini no final de 2009, o local oferece um ambiente de compras exclusivo e VIP. Ornado com mármore e candelabros de cristal, o palácio de quatro andares na Ayacucho reúne os relojoeiros Jaeger-LeCoultre, IWC, e Vacheron Constantin, juntamente com marcas como Chopard, Jean Pierre, Tod's e Dolce & Gabbana. O terceiro piso abriga um clube privativo, Cohiba, dedicado somente aos cigarros Havana. 'Petit Palais não é apenas uma loja de relógios e jóias de requinte', afirma a diretora de comunicação Mercedes Quintana. 'É uma completa experiência de luxo'.

Puerto Madero, a deslumbrante área portuária de Buenos Aires, também está impulsionando o seu status de luxo com o desenvolvimento do Madero Harbour, cuja inauguração será em várias fases nos próximos três anos. Gerenciado pelo GNV Group, o complexo de lazer de US\$75 milhões vai incluir um esplêndido shopping center com 120 lojas de luxo. Os nomes ainda não foram anunciados, mas o presidente do GNV Group, Alejandro Ginevra, disse que o negócio pretende reunir grifes de requinte. "O projeto está sendo desenvolvido com o luxo na cabeça", ele diz. "O alvo é um público mais seletivo e exigente que está firmemente associado às marcas de luxo internacionais".

Os designers de moda de Buenos Aires, que ainda situam os seus preços para o mercado

Above: Ralph Lauren boutique, Avenida Alvear

Buenos Aires is taking its place at the centre of the world luxury market, as *Sophie Lloyd* reports

Buenos Aires começou a desenvolver o gosto pelas coisas boas da vida. *Sophie Lloyd* faz um balanço do mercado de moda de luxo na cidade

From high-end shopping centres and boutiques to homegrown, exclusive brands, Buenos Aires is becoming a force to be reckoned with in the global shopping arena. The country's economy is growing and achieving stability, while increased disposable income means Argentines are ready to embrace luxury; and, of course, visitors to this stunning city are also reaping the benefits.

Avenida Alvear, Buenos Aires's answer to New York's Fifth Avenue, is home to world-renowned names including Louis Vuitton, Cartier, Hermès, Ermenegildo Zegna and Ralph Lauren. Lauren, aliás, é uma das mais proeminentes lojas do elegante bairro da Recoleta, atendendo à clientela mais chique da cidade. Situada em uma linda mansão histórica, a loja, que tem uma escadaria de madeira esculpida, teto vitral e serviço de atendimento, leva a experiência de consumo inédita em Buenos Aires. Na rua seguinte, a Calle Posadas, o shopping de luxo Patio Bullrich, localiza-se em uma magnífica casa de leilões e abriga as marcas Kenzo, Salvatore Ferragamo e Diesel, boutiques inauguradas nos últimos dois anos.

O mercado de luxo esteve afastado de Buenos Aires por conta do histórico de volatilidade econômica da Argentina, e especialmente pela famosa crise de 2001. Mas a economia do país está crescendo e o aumento da renda disponível significa que os argentinos estão prontos para abraçar o luxo. Ávidos por agradar à elite portenha, shopping centers e boutiques da cidade, oferecem uma experiência de consumo exclusiva.

A Avenida Alvear, a versão de Buenos Aires para a Quinta Avenida de Nova York, abriga as mais renomadas marcas do mundo, incluindo Louis Vuitton, Cartier, Hermès, Ermenegildo Zegna e Ralph Lauren. Lauren, aliás, é uma das mais proeminentes lojas do elegante bairro da Recoleta, atendendo à clientela mais chique da cidade. Situada em uma linda mansão histórica, a loja, que tem uma escadaria de madeira esculpida, teto vitral e serviço de atendimento, leva a experiência de consumo inédita em Buenos Aires. Na rua seguinte, a Calle Posadas, o shopping de luxo Patio Bullrich, localiza-se em uma magnífica casa de leilões e abriga as marcas Kenzo, Salvatore Ferragamo e Diesel, boutiques inauguradas nos últimos dois anos.

O luxo floresce, mas a cidade ainda aguarda a chegada dos designers mais vanguardistas do mundo. O presidente da Maison ▶

franquicias@christianlacroix.com.ar christianlacroix.com.ar

Buenos Aires 65



While Buenos Aires's local fashion designers are still setting their price points slightly lower than their European counterparts, they are also starting to target international travellers.

'Luxury can reduce you to silence,' says textile wizard Martin Churba, who runs the popular ready-to-wear and haute couture womenswear label Tramando on Rodríguez Pena. Once shoppers get a taste for it, they keep going back for more, which explains why the demand for luxury is gradually gaining momentum in the city.

Buenos Aires has a long way to go before it becomes a luxury capital on par with Paris, London or New York. But with local and international fashion brands nurturing the high-end market, Argentina's future as a bastion of luxury is looking distinctly glittering. ■

local levemente abaixo de seus concorrentes europeus, também começam a mirar os turistas internacionais.

"O luxo pode te reduzir ao silêncio", diz o mago da indústria têxtil Martín Churba, que dirige a conhecida etiqueta feminina de prêt-à-porter e alta costura Tramando, na Rodríguez Peña. "Uma vez que os consumidores sentem o gosto, eles sempre voltam para comprar mais, o que explica porque a demanda por luxo está gradualmente conquistando espaço na cidade".

Buenos Aires tem um longo caminho pela frente antes de se tornar uma capital do luxo ao nível de Paris, Londres ou Nova York. Mas com as grifes de moda locais e internacionais abastecendo o seu mercado de luxo, parece que a Argentina está deixando para trás o seu tumultuado passado. ■

Above: Jaeger-LeCoultre store, Petit Palais